
Inhalt

Vorwort / Avant-propos	7
Abkürzungsverzeichnis / Liste des abbréviations	9
I. Das Kollegialprinzip / Le principe de collégialité	
Mathias Schmoeckel	
Kollegialgericht oder Einzelrichter? Kurze Einblicke in eine lange Entwicklung	17
Julien Walther	
Le principe de collégialité – un fondement discuté et bousculé du procès pénal en droit français et allemand	45
II. Unmittelbarkeit der Beweisaufnahme / L'immédiateté de l'administration de la preuve	
Helmut Frister	
Der Grundsatz der Unmittelbarkeit der Beweisaufnahme	65
Jocelyne Leblois-Happe	
L'«immédiateté» de l'administration de la preuve	83
III. Beweisverbote und nullité	
Stefanie Bock	
Beweisverbote aus deutscher Sicht im Lichte der Rechtsprechung des EGMR	99
Juliette Lelieur	
La sanction de la preuve pénale irrégulière: comparaison structurelle des dispositifs français et allemand	117

IV. Die Bedeutung des Hauptverhandlungsprotokolls und seine Reform / Le rôle du procès-verbal des débats

Carl-Friedrich Stuckenberg	
Die Beweiskraft des Hauptverhandlungsprotokolls – ein mißlungener Import aus Frankreich?	135
Egon Müller	
Die Bedeutung des Hauptverhandlungsprotokolls und seine Reform	145
Christine Moreau	
Le rôle du procès-verbal des débats	151

V. Das Fernsehen in der Hauptverhandlung / Diffusion audiovisuelle des débats

Heike Jung	
(Fernseh)Bilder der Justiz oder wieviel Öffentlichkeit verträgt die Hauptverhandlung?	167
Xavier Pin	
La Diffusion audiovisuelle des débats devant les juridictions pénales françaises	179

VI. Verständigung / Le «plaider coupable»

Thomas Weigend	
Neues zur Verständigung im deutschen Strafverfahren?	199
Akila Taleb	
Le «plaider coupable» français: quel avenir pour l'audience de jugement?	221

VII. Die Rolle der Laienrichter / La participation des citoyens

Christian Jäger	
Die Rolle der Laienrichter	251
Jérôme Ferrand	
Citoyens-assesseurs: chronique d'une mort annoncée	263
Jean Pradel	
Rapport de synthèse / Schlussbetrachtung	279
Autoren / Auteurs	293